

## 480924-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Arhitektonske, građevne, tehničke i inspekcije usluge – Transformationsplanung  
BEW Modul 1 der Stadtwerke Schwerin GmbH (SWS)  
OJ S 132/2026 13/07/2026  
Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim  
Usluge

### 1. Kupac

---

#### 1.1. Kupac

Službeno ime: Stadtwerke Schwerin GmbH (SWS)

E-pošta: [submission@swsn.de](mailto:submission@swsn.de)

Pravni oblik kupca: Javno poduzeće koje nadzire regionalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Ekonomski poslovi

### 2. Postupak

---

#### 2.1. Postupak

Naslov: Transformationsplanung BEW Modul 1 der Stadtwerke Schwerin GmbH (SWS)

Opis: Transformationsplanung BEW Modul 1 der Stadtwerke Schwerin GmbH (SWS) Los 1:  
Generalkoordination

Identifikacijska oznaka postupka: aaa7e0e2-b80d-4194-8721-53b1db9cfe35

Interna identifikacijska oznaka: 2610204

Vrsta postupka: Pregovarački s prethodnom objavom poziva na nadmetanje / natjecateljski uz  
pregovore

Postupak je ubrzan: ne

##### 2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 71000000 Arhitektonske, građevne, tehničke i inspekcije usluge

##### 2.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Eckdrift 43-45

Grad: Schwerin

Poštanski broj: 19061

Zemlja – podregija (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Zemlja: Njemačka

##### 2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXSQYYDYT1LZTYDA# Teilnahmeanträge dürfen nur elektronisch über das Deutsche Vergabeportal (<https://dtvp.de/>) eingereicht werden. Die Teilnahmeanträge sind zwingend in dem hierfür vorgesehenen Bereich im Projektraum des angegebenen Vergabeportals einzustellen. Teilnahmeanträge, die per E-Mail oder über den Bereich "Bieterkommunikation" eingehen, werden aufgrund der Nichteinhaltung der Form ausgeschlossen. Der Teilnahmeantrag, einschließlich aller geforderten Unterlagen, muss vollständig vor Ablauf der angegebenen Angebotsfrist eingegangen sein, d. h. der "Upload" auf dem Server muss abgeschlossen sein. Es kommt nicht auf den Zeitpunkt des Beginns der Übermittlung des Angebots an. Für die Abgabe der Teilnahmeanträge sind die zur Verfügung gestellten Unterlagen zu verwenden. Das Formblatt "Teilnahmeantrag", die

geforderten Unterlagen und Nachweise sind einzureichen. Unvollständige Unterlagen werden nicht nachgefordert. Bei der Nichtvorlage dieser Unterlagen, kann der Teilnahmeantrag von der Wertung ausgeschlossen werden. Sprache, in der Teilnahmeanträge, sowie sämtliche Unterlagen eingereicht werden müssen: Deutsch Fragen werden aufgrund der vorgeschriebenen Transparenz des Verfahrens nur über die Bieterkommunikation des Vergabeportals und in deutscher Sprache beantwortet. Telefonische Auskünfte werden nicht erteilt. Die in den Ausschreibungs-/Vergabeunterlagen enthaltenen Dokumente und Informationen sind vertraulich zu behandeln und dürfen ausschließlich zur Angebotserstellung /Auftragsausführung verwendet werden. Die Weitergabe an nicht am Verfahren beteiligte Dritte ist untersagt. Die Weitergabe der Zusammenstellung der Angebote, auch auszugsweise, an nicht am Verfahren beteiligte Dritte und/oder die Veröffentlichung dieser ist untersagt. Gem. DSGVO Art. 6 Abs. 1 b werden im Rahmen des Vergabeverfahrens zur Verfügung gestellte, auch personenbezogene Informationen und Daten erfasst, organisiert, gespeichert, verwendet und gelöscht. Nach Abschluss des Vergabeverfahrens, des Förder- und Rechnungsprüfungsverfahrens und nach Ablauf der gesetzlichen Aufbewahrungsfrist werden die Daten gelöscht. kostenlose Hilfe zur Anwendung der Vergabeplattform finden Sie unter: <https://support.cosinex.de/unternehmen/> oder wahlweise unter der Telefonnummer 0900-1-267463 (1,49 EUR pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkkosten können abweichen) Die Servicezeiten der Hotline sind Montag bis Freitag jeweils von 07.00 bis 17.00 Uhr.

**Pravna osnova:**

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

**2.1.6. Razlozi za isključenje**

Izvori razloga za isključenje: Obavijest

Kršenje obveza utvrđenih na temelju isključivo nacionalnih osnova za isključenje:

Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji:

Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima:

Pranje novca ili financiranje terorizma:

Prijevvara:

Korupcija:

Dječji rad i drugi oblici trgovanja ljudima:

Kršenje obveze plaćanja poreza:

Kršenje obveze plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje:

Kršenje obveza u području prava o okolišu:

Kršenje obveza u području socijalnog prava:

Kršenje obveza u području radnog prava:

Nesolventnost:

Imovinom subjekta upravlja stečajni upravitelj:

Suspendirane poslovne aktivnosti:

Situacije istovrsne stečaju prema nacionalnim zakonima:

Teški poslovni prekršaj:

Sporazumi s drugim gospodarskim subjektima u cilju narušavanja tržišnog natjecanja:

Sukob interesa koji proizlazi iz sudjelovanja u postupku javne nabave:

Izravno ili neizravno sudjelovanje u pripremi ovog postupka javne nabave:

Prijevremeni raskid, naknada štete ili druge usporedive sankcije:

Lažno prikazivanje, prikrivanje informacija, nemogućnost podnošenja traženih dokumenata ili prikupljanje povjerljivih informacija o ovom postupku:

## 5. Grupa

---

### 5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: Transformationsplanung BEW Modul 1 der Stadtwerke Schwerin GmbH (SWS)  
Opis: Die Stadtwerke Schwerin betreiben im Stadtgebiet ein umfangreiches Fernwärmenetz. Für die zukünftige Dekarbonisierung der städtischen Fernwärmeversorgung soll im Rahmen der BEW-Förderung ein Transformationsplan erstellt werden. Die zu vergebene Leistung umfasst die Generalkoordination mehrerer Fachplaner im Rahmen der Erstellung eines föderrichtlinien-konformen Transformationsplanes der Stadtwerke Schwerin GmbH (SWS) im Rahmen der Bundesförderung für effiziente Wärmenetze Modul 1 sowie die Mitwirkung bei der Erstellung des finalen Transformationsplanes. Dazu sind durch den Auftragnehmer die vom Auftraggeber beauftragten Fachplaner hinsichtlich Termine, Inhalten und Leistungen zu koordinieren, maßgeblich in Facharbeits- und Projektgruppen mitzuwirken sowie den Auftraggeber bei der Erstellung und der finalen Redaktion des Transformationsplanes zu unterstützen. Im Rahmen gesonderter Vergabeverfahren werden die zu koordinierenden Fachgutachten für die Wärmebereitstellung aus a) Abwärme, b) Abwässern, c) Geothermie, d) Oberflächengewässern und e) Großwärmespeichern im August 2026 ausgeschrieben.  
Interna identifikacijska oznaka: 2610204

#### 5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 71000000 Arhitektonske, građevne, tehničke i inspekcije usluge

#### 5.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Eckdrift 43-45

Grad: Schwerin

Poštanski broj: 19061

Zemlja – podregija (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Zemlja: Njemačka

#### 5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje – ostalo: Nepoznat

#### 5.1.6. Opće informacije

##### Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora:

Obvezno za zahtjev za sudjelovanje

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für: selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### 5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

#### 5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Ukupni godišnji promet

Opis kriterija odabira: allgemeiner Jahresumsatz im Durchschnitt der letzten 3 Jahre (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Kriterij: Prosječna godišnja radna snaga

Opis kriterija odabira: Bürogröße/fachlicher Personalbestand einschließlich Führungskräfte (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Kriterij: Certifikati neovisnih tijela o sustavima ili standardima za upravljanje okolišem

Opis kriterija odabira: Nachweis Qualitätsmanagementsystem (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Kriterij: Reference na određene usluge

Opis kriterija odabira: Nachweis Referenzprojekte für Planungsleistungen der letzten 5 Jahre, die mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

**Informacije o drugoj fazi postupka u dvije faze:**

Minimalan broj natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka: 3

Kupac zadržava pravo dodjele ugovora na temelju početnih ponuda bez daljnjih pregovora

**5.1.11. Dokumentacija o nabavi**

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Rok za podnošenje zahtjeva za dodatne informacije: 03/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXSQYYDYT1LZTYDA/documents>

**Ad hoc komunikacijski kanal:**

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXSQYYDYT1LZTYDA>

**5.1.12. Uvjeti nabave**

**Uvjeti postupka:**

Predviđeni datum slanja poziva na dostavu ponuda: 18/08/2026

**Uvjeti podnošenja:**

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXSQYYDYT1LZTYDA>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za primitak zahtjeva za sudjelovanje: 11/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

**Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:**

Ovisno o volji kupca, neki nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Unvollständige Eignungsnachweise werden nicht nachgefordert. Die Unterlagen gemäß Bewertungsmatrix sind zwingend abzugeben.

**Uvjeti ugovora:**

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: Gemäß VgV § 44-46

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: da

Plaćanje će biti elektroničko: da

Pravni oblik koji mora imati skupina ponuditelja kojoj je dodijeljen ugovor:  
Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.  
Financijski aspekti: Gemäß Vertragsbedingungen.

#### **5.1.15. Tehnike**

##### **Okvirni sporazum:**

Nema okvirnog sporazuma

##### **Informacije o dinamičkom sustavu nabave:**

Nema dinamičkog sustava nabave

#### **5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)**

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer Mecklenburg-Vorpommern  
Informacije o rokovima za preispitivanje: - § 134 Abs. 2 GWB - Informations- und Wartepflicht:  
Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung der Information nach § 134 Abs. 1  
GWB geschlossen werden. Wird die Information auf elektronischem Weg oder per Fax  
versendet, verkürzt sich die Frist auf 10 Kalendertage. Die Frist beginnt am Tag nach der  
Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs beim  
betroffenen Bieter und Bewerber kommt es nicht an. - Das Vergabeverfahren unterliegt den  
Vorschriften über das Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer (§ 155 ff. GWB).  
Gemäß § 160 Abs. 3 GWB ist der Antrag unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend  
gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags  
erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen  
gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen  
Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis  
zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur  
Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen  
Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis  
zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber  
gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers,  
einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Der vorstehende Satz gilt nicht bei  
einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB.  
§ 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Stadtwerke Schwerin  
GmbH (SWS)

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Stadtwerke Schwerin GmbH (SWS)

## **8. Organizacije**

---

### **8.1. ORG-0001**

Službeno ime: Stadtwerke Schwerin GmbH (SWS)

Registracijski broj: HRB 1603

Poštanska adresa: PSF 160205

Grad: Schwerin

Poštanski broj: 19092

Zemlja – podregija (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: [submission@swsn.de](mailto:submission@swsn.de)

Tel.: +49 3856331491

Faks: +49 3856330

Internet: <https://www.stadtwerke-schwerin.de/>

Profil kupca: <https://dtvp.de/>

**Uloge ove organizacije:**

Kupac

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

**8.1. ORG-0002**

Službeno ime: Vergabekammer Mecklenburg-Vorpommern

Registracijski broj: keine Angabe

Poštanska adresa: Johannes-Stelling-Straße 14

Grad: Schwerin

Poštanski broj: 19053

Zemlja – podregija (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: [vergabekammer@wm.mv-regierung.de](mailto:vergabekammer@wm.mv-regierung.de)

Tel.: +49 38558815164

Internet: <https://www.regierung-mv.de/Landesregierung/wm/Das-Ministerium/Vergabekammern/>

**Uloge ove organizacije:**

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

**8.1. ORG-0003**

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53119

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Tel.: +49228996100

**Uloge ove organizacije:**

TED eSender

## Informacije o obavijesti

---

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 6af46db1-c5b1-4345-b4e1-1b98ca33135f - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 16

Datum slanja obavijesti: 10/07/2026 13:44:25 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački

Broj objave obavijesti: 480924-2026

Broj izdanja SL S-a: 132/2026

Datum objave: 13/07/2026